

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 45.392/1
VAN 29 JANUARI 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 29 oktober 2008 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 45.392/1
DU 29 JANVIER 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 29 octobre 2008, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné l'avis suivant:

1. Rekening houdend met de nieuwe richtlijnen op het vlak van de wetgevingstechniek ⁽¹⁾, schrappe men in het eerste lid van de aanhef van het ontwerp de woorden "inzonderheid op".

2. Het is niet zinvol om in de aanhef de artikelen te vermelden van de regeling waarvan de wijziging wordt beoogd. Een wijziging kan immers eveneens bestaan in de toevoeging van nieuwe bepalingen aan de te wijzigen tekst. Bovendien zullen de betrokken artikelen herkenbaar zijn bij het lezen van de wijzigingsbepalingen van het ontworpen besluit ⁽²⁾. Het is evenmin zinvol om in de aanhef de wijzigingen te vermelden die in het verleden zijn aangebracht in de te wijzigen bepalingen. Rekening houdend met wat voorafgaat, volstaat het om het tweede lid van de aanhef van het om advies voorgelegde ontwerp te redigeren als volgt:

"Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;"

3. In het negende lid van de aanhef moet melding worden gemaakt van de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting en niet van de akkoordbevinding van de Minister van Begroting.

4. De opsomming, in de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp, van de koninklijke besluiten die artikel 35*bis* van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 hebben gewijzigd, dient alle nog van kracht zijnde besluiten te omvatten. Dat is niet het geval. Zo wordt bijvoorbeeld geen melding gemaakt van het koninklijk besluit van 12 augustus 2008. Rekening houdend met het grote aantal van

⁽¹⁾ *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 27, formule F 3-2-3, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

⁽²⁾ *Ibidem*, nr. 30.

dergelijke wijzigende besluiten, kan worden gebillijkt dat de betrokken opsomming in haar geheel wordt vervangen door de zinsnede "laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van ...", waarbij dan uiteraard uitsluitend melding dient te worden gemaakt van de datum van het meest recente wijzigende besluit op het ogenblik van de totstandkoming van het ontworpen besluit.

5. In de Franse tekst van de inleidende zin van artikel 1, 3/, van het ontwerp moeten de woorden "est remplacer" worden vervangen door de woorden "est remplacée".

6. In de Franse tekst van het ontworpen opschrift onder artikel 1, 4/, van het ontwerp moet worden geschreven: "Dispositif pour déterminer le volume désiré du ventricule gauche".

1. Compte tenu des nouvelles règles de légistique ⁽³⁾, on supprimera au premier alinéa du préambule du projet le mot "notamment".

2. Il n'est pas judicieux de mentionner dans le préambule les articles de l'acte que l'on entend modifier. Une modification peut en effet consister également en un ajout de dispositions nouvelles dans l'acte modifié. En outre, l'identification des articles concernés résultera de la lecture des dispositions modificatives de l'arrêté en projet ⁽⁴⁾. Il n'est pas non plus judicieux de mentionner dans le préambule les modifications subies antérieurement par les dispositions à modifier. Compte tenu de ce qui précède, il suffit dès lors de rédiger le deuxième alinéa du préambule du projet soumis pour avis comme suit:

"Vu l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;"

3. Au neuvième alinéa du préambule, il y a lieu de faire mention de l'accord du Secrétaire d'État au Budget et non du Ministre du Budget.

4. L'énumération à la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, des arrêtés royaux ayant modifié l'article 35bis de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984, doit mentionner tous les arrêtés modificatifs encore en vigueur. Tel n'est pas le cas. C'est ainsi, par exemple, qu'il n'est pas fait mention de l'arrêté royal du 12 août 2008. Compte tenu du nombre important de ces arrêtés modificatifs, il peut se justifier de remplacer dans son intégralité l'énumération en question par le segment de phrase "modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du...", auquel cas, évidemment, il ne faudra plus mentionner que la seule date de l'arrêté modificatif le plus récent au moment de l'adoption de l'arrêté en projet.

⁽³⁾ *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n/ 27, formule F 3-2-3, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

⁽⁴⁾ *Ibidem*, n/ 30.

5. Dans le texte français de la phrase liminaire de l'article 1^{er}, 3/, du projet, il y a lieu de remplacer les mots "est remplacer" par les mots "est remplacée".
6. Dans le texte français de l'intitulé en projet à l'article 1^{er}, 4/, du projet, on écrira : "Dispositif pour déterminer le volume désiré du ventricule gauche".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

M. RIGAUX,

assessor van de afdeling wetgeving,
assesseur de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par
M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME